

32005H0835

29.11.2005

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 312/55

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUNSILL

ta' l-14 ta' Novembru 2005

dwar azzjonijiet ta' prijorità biex tiżdied il-kooperazzjoni fil-qasam ta' l-arkivji fl-Ewropa

(2005/835/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari t-tieni inċiż ta' l-Artikolu 151(5) tiegħu;

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

- (1) Bhala riżultat tar-Riżoluzzjoni tal-Kunsill u tal-laqgħa tal-Ministri tal-Kultura fi hdan il-Kunsill fl-14 ta' Novembru 1991 dwar arrangamenti fir-rigward ta' l-arkivji ⁽¹⁾ u Konklużjonijiet tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 1994 fir-rigward ta' kooperazzjoni akbar fil-qasam ta' l-arkivji ⁽²⁾ sar progress inizjali lejn kooperazzjoni akbar bejn l-Istati Membri fil-qasam ta' l-arkivji.
- (2) Ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2003 dwar l-arkivji fl-Istati Membri ⁽³⁾ saħqet dwar l-importanza ta' l-arkivji għall-fehim ta' l-istorja u l-kultura ta' l-Ewropa u għall-funzjonament demokratiku tas-soċjetà fi hdan il-qafas tat-tkabbir ta' l-Unjoni fl-1 ta' Mejju 2004.
- (3) Saru fora multi-dixxiplinarji, fi hdan qafas Komunitarju, dwar il-problemi involuti fl-amministrazzjoni, iż-żamma, il-konservazzjoni u l-irkupru ta' *data* li tista' tinqara b'magna, bil-partecipazzjoni ta' amministrazzjonijiet pubbliċi u servizzi ta' l-arkivji nazzjonali, kif ukoll ta' rappreżentanti mill-oqsma ta' l-industrija u tar-riċerka.
- (4) Ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2003 ssottolinjat il-hteġa għal żvilupp ulterjuri ta' applikazzjonijiet u soluzzjonijiet tat-teknoloġija ta' l-informazzjoni u tal-komunikazzjoni fil-qasam ta' l-arkivji.
- (5) Il-Kummissjoni tissottolinja x-xogħol li sar mill-istituzzjonijiet ta' l-Unjoni fil-qasam speċifiku ta' l-arkivji tal-films fl-Ewropa, li jinkludu r-Riżoluzzjoni tal-Kunsill ta' l-24 ta' Novembru 2003 ⁽⁴⁾ dwar id-depożitu ta' xogħolijiet ċinematografiċi fl-Unjoni Ewropea u r-Rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-wirt tal-films u l-kompetittività ta' attivitażjiet industrijali relatati li ser jiġu adottati qabel l-aħhar ta' l-2005.

- (6) Fir-Riżoluzzjoni tiegħu tas-6 ta' Mejju 2003 l-Kunsill stieden ukoll lill-Kummissjoni biex tissottometti rapport dwar is-sitwazzjoni attwali u l-iżvilupp futur ta' l-arkivji fl-Unjoni mkabbra. Ir-"Rapport dwar l-arkivji fl-Unjoni Ewropea mkabbra", li gie mfassal minn grupp ta' esperti mill-Istati Membri u adottat fi Frar 2005 ⁽⁵⁾, huwa bażi soda għal żvilupp ulterjuri ta' l-arkivji fl-Ewropa. Huwa jinkludi, fuq talba tal-Kunsill, proposti għal azzjonijiet u linji gwida prattiċi maħsuba biex tiżdied il-kooperazzjoni fuq livell Ewropew fil-qasam ta' l-arkivji.

B'DAN JIRRAKKOMANDA:

- A. Grupp Ewropew dwar l-Arkivji, li jinkludi esperti maħtura mill-Istati Membri u l-istituzzjonijiet ta' l-Unjoni, għandu jiżgura kooperazzjoni u koordinazzjoni dwar kwistjonijiet ġenerali relatati ma' l-arkivji u segwitu tax-xogħol imsemmi fir-"Rapport dwar l-arkivji fl-Unjoni Ewropea mkabbra" ta' Frar 2005, u b'mod partikolari l-miżuri ta' prijorità msemmija fil-punt B ta' din ir-Rakkomandazzjoni. Fejn u meta xieraq, il-Grupp Ewropew dwar l-Arkivji għandu wkoll jikkoopera ma' *networks* ohra Ewropej rilevanti bhall-Grupp Nazzjonali tar-Rappreżentanti dwar id-Diġitalizzazzjoni u l-Uffiċju Ewropew tal-Librerija, l-Infurmazzjoni u d-Dokumentazzjoni (EBLIDA).

B. Il-miżuri li ġejjin fil-qasam ta' l-arkivji:

- (1) Il-konservazzjoni u l-prevenzjoni ta' hsara lill-arkivji fl-Ewropa:
 - żvilupp ta' pjan ta' azzjoni mudell mill-Grupp Ewropew dwar l-Arkivji biex jipromwovi miżuri ta' prevenzjoni ta' hsara għal dokumenti u arkivji fil-kuntest ta' katastrofi naturali u incidenti ohra ta' hsara.
 - promozzjoni mill-Grupp Ewropew dwar l-Arkivji ta' azzjonijiet fil-Komunità kollha għall-konservazzjoni u r-restawr ta' dokumenti u arkivji li saritilhom il-hsara.
 - stabbiliment u promozzjoni, mis-servizzi ta' l-arkivji nazzjonali ta' l-Istati Membri u s-servizzi ta' l-arkivji ta' l-istituzzjonijiet ta' l-Unjoni, ta' standards u speċifikazzjonijiet għall-kostruzzjoni ta' stabbilimenti godda mibnija għall-finijiet ta' l-arkivji.

(1) ĠU C 314, 5.12.1991, p. 2.

(2) ĠU C 235, 23.8.1994, p. 3.

(3) ĠU C 113, 13.5.2003, p. 2.

(4) ĠU C 295, 5.12.2003, p. 5.

(5) COM(2005) 52 finali.

- (2) Rinfurzar ta' kooperazzjoni Ewropea interdixxiplinari dwar dokumenti u arkivji elettronici li għandhom jiġu żviluppati aktar, **li jinkludi** fi hdan il-qafas tal-Pjan ta' Hidma għall-Kultura tal-Kunsill, b'mod partikolari fir-rigward tal-koordinazzjoni tad-diġitalizzazzjoni ⁽¹⁾:
- tiżdied il-kooperazzjoni dwar is-salvagwardja ta' l-awtenticità, il-konservazzjoni għal żmien twil, u l-possibbiltà ta' aċċess għal dokumenti u arkivji elettronici, b'mod partikolari billi jiġu aġġornati u estiżi l-htigiet attwali għall-istabbiliment ta' sistemi ta' amministrazzjoni ta' dokumenti u arkivji elettronici, bhal ma hi l-MoReq (Htigiet-mudell għal sistemi ta' amministrazzjoni ta' dokumenti u arkivji elettronici), li jippromwovv amministrazzjoni pubblika aħjar u billi jkomplu jorganizzaw fora ⁽²⁾ dwar dokumenti u arkivji elettronici.
- (3) Stabbiliment u żamma ta' Portal fuq l-Internet għal dokumenti u arkivji fl-Ewropa bhala prijorità:
- provvista, permezz tas-servizzi ta' l-arkivji nazzjonali ta' l-Istati Membri u tas-servizzi ta' l-arkivji ta' l-istituzzjonijiet ta' l-Unjoni, ta' Portal fuq l-Internet li għandu jagħti aċċess ehfef u trans-konfini għal dokumenti u arkivji ta' l-Istati Membri u l-istituzzjonijiet ta' l-Unjoni. Dak il-Portal fuq l-Internet jista' jiġi ospitat, jew fuq wiehed mis-servers tal-kompjuter ta' l-Unjoni Ewropea jew mis-servizz ta' l-arkivji nazzjonali ta' wiehed mill-Istati Membri.
- (4) Promozzjoni ta' l-aħjar Prattika fir-rigward tal-liġi nazzjonali u Ewropea dwar il-ġestjoni ta', u l-aċċess għal, dokumenti u arkivji; is-servizzi ta' l-arkivji nazzjonali ta' l-Istati Membri u s-servizzi ta' l-arkivji ta' l-istituzzjonijiet ta' l-Unjoni għandhom:
- jimmonitoraw abbozz gdid ta' legiżlazzjoni f'dak il-qasam li għandu jidhol fis-seħh fi kwalunkwe Stat Membru, bil-għan li jiġu identifikati l-aħjar Prattici speċjalment fir-rigward tal-htigiet għall-amministrazzjoni ta' u l-aċċess għal dokumenti u arkivji.
 - jagħqudu d-*data* dwar legiżlazzjoni dwar l-arkivji u liġijiet oħra relatati fuq livell nazzjonali u Komunitarju u jiffacilitaw il-konsultazzjoni tagħhom billi jistabbilixxu *database* biex jinkoraġġixxu d-disseminazzjoni ta' dik il-legiżlazzjoni. Dik id-database tista' tiġi ospitata, jew fuq wiehed mis-servers tal-kompjuter ta' l-Unjoni Ewropea jew mis-servizz ta' l-arkivji nazzjonali ta' Stati Membru. Ikun tajjeb li wiehed jiehu kont tax-xogħol imwettaq fuq il-qafas tal-proġett Ewropew tad-*data* legali, promoss mill-fergħa Ewropea tal-Kunsill Internazzjonali ta' l-Arkivji, EURBICA, kif indikat fir-*"Rapport dwar l-Arkivji fl-Unjoni Ewropea mkabbra"* (azzjoni ta' prijorità 4.2).
- (5) Adozzjoni ta' miżuri għall-prevenzjoni ta' serq ta' dokumenti ta' l-arkivji:
- żvilupp ta' pjan ta' azzjoni u ta' linji gwida komuni mis-servizzi ta' l-arkivji nazzjonali ta' l-Istati Membri li jippermettu l-iskambju ta' informazzjoni u l-aħjar Prattiki għall-ġlieda kontra s-serq ta' dokumenti ta' l-arkivji u għall-facilitazzjoni ta' l-irkupru ta' dokumenti misruqa.
- Ċ. L-Istati Membri u l-istituzzjonijiet ta' l-Unjoni għandhom flimken jippromwovv l-implimentazzjoni tal-miżuri ta' prijorità identifikati fir-*"Rapport dwar l-arkivji fl-Unjoni Ewropea mkabbra"* ta' Frar 2005 u msemmija fil-punt B ta' din ir-Rakkommandazzjoni. l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' prijorità ser tiehu kont tax-xogħol tal-gruppi stabbiliti fil-qafas ta' l-EBNA (Bord Ewropew ta' l-Arkivisti Nazzjonali), b'mod partikolari fir-rigward ta' kooperazzjoni fl-oqsma tas-sigurtà u l-konservazzjoni ta' l-arkivji u ta' l-introduzzjoni ta' portal Ewropew għall-aċċess għall-informazzjoni. L-adozzjoni ta' din ir-Rakkommandazzjoni u l-implimentazzjoni ta' dawn il-miżuri ma jimplikawx fihom infushom impenn ta' riżorsi godda tal-*budget*, la mill-Unjoni Ewropea u lanqas mill-Istati Membri. Fejn possibli u skond il-proċeduri rilivanti, l-Unjoni Ewropea ser tagħmel min kollox biex, taht programmi eżistenti, tappoġġa proġetti li jimmiraw għall-implimentazzjoni ta' dawk il-miżuri
- D. Mhux aktar tard minn tliet snin wara d-*data* ta' pubblikazzjoni ta' din ir-Rakkommandazzjoni, il-Grupp Ewropew dwar l-Arkivji għandu jippreżenta rapport ta' progress dwar l-implimentazzjoni tal-miżuri ta' prijorità msemmija fil-punt B.

Magħmula fi Brussel, nhar il-14 ta' Novembru 2005.

Għall-Kunsill
Il-President
T. JOWELL

⁽¹⁾ Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar il-Pjan ta' Hidma għall-Kultura 2005-2006 (dok.13839)

⁽²⁾ DLM = Document Lifecycle Management (Ġestjoni ta' Ċiklu ta' Hajja tad-Dokumenti)